



KUNMING INTERNATIONAL ACADEMY
昆明国际学校

入学申请表 Admissions Application

入学申请表需以英文填写

家庭姓氏 Family Name: _____	最近一次结业的年级: Last Grade Completed: _____
名字 Name: _____	申请就读的年级 Grade Applying For: _____

请把下列的文件交到昆明国际学校办公室。若所提交的资料不齐全，入学申请将被视为不完整。此外，在提交了所有的文件，并且交纳了2,000元报名费/申请费后（不退费），学生才会被放入联系名单中。所有的资料信息都必须以书面形式翻译成英文。 Please submit the documents listed below to the KIA office. The KIA admissions application is not complete without all of the following components. Furthermore, the student will not be put on the contact list until all of the following documents are returned and the non-refundable application fee of 2,000 RMB is paid. All records must be officially translated into English.

入学所需的文件 Documents Required for Admission

- | | |
|------------------------------------|---|
| ○ 填写完整的入学申请表（指此表） | Completed application for admission (this form) |
| ○ 申请学生及其父母的护照复印件 | Copy of student's and their parents' passports |
| ○ 申请学生及其父母的签证和/或居留证 | Copy of student's and parents' visas and/or residence permits |
| ○ 申请学生的出生证复印件 | Copy of student's birth certificate |
| ○ 申请学生护照大小的近期照片一张 | A recent passport size photo of the student |
| ○ 健康信息表（指此表） | Medical information form (this form) |
| ○ 免疫记录复印件 | A copy of immunization records |
| ○ 学校成绩单 | School transcripts |
| ○ 2,000元报名费/申请费（不退费） | Admission Fee of 2,000 RMB (non-refundable). |
| ○ 如果学生有学习障碍，需提交报告和学校的个别教育计划，或者其他文件 | If student has learning disability: Report and School IEP or other documents. |

An OASIS International School



Accredited by

Western Association of Schools and Colleges (WASC)

Member of

East Asia Regional Council of Overseas Schools (EARCOS)

中国◆云南◆昆明市◆广福路湖畔之梦小区内◆昆明国际学校◆邮政编码：650228

Hu Pan Zhi Meng Xiao Qu, Guang Fu Lu, Kunming Yunnan 650228 P. R. China

Tel.: +86-871-412-6887

Fax: +86-871-412-6829

<http://www.kia-china.org>

E-mail: info@kia-china.org

政策和资格 Policies & Qualifications

Admissions Policies 入学政策

- 昆明国际学校招收来自任何种族，肤色，国家和宗教的合格学生。在学校的教育方针，入学政策和/或其他任何学校监管的项目中都不会有歧视。
- 在昆明国际学校给予入学申请考虑之前，申请学生必须填写并返还一份完整的申请表，提交学校要求的所有文件。之后学校会通知申请人面试和测试的日期。
- 昆明国际学校的宗旨是为居住在云南省的国际社区而服务。因此，至少父母/监护人的一方一年以内一同与学生居住在云南省的居住时间不得少于九个月。

申请人资格 Qualifications

- 申请学生以及父母/监护人其中一方都必须持有一份有效的中国居留许可和外国护照。只有父或母持有 X 或者 Z 类型签证的学生才会被准予录取。昆明国际学校不提供/签发学生签证。
- 昆明国际学校不因为学生某一特定能力或者智力水平而限制入学。但是，如果学校提供的资源不能满足个别的需要，那么该学生将不能入学。在每一个年级，需要“英语语言学习者”课程的学生人数也是有限制的。
- 根据学生的申请表和以往学校的记录，昆明国际学校可以运用多种的测试了解申请学生的情况，申请学生在英语语言的水平，一般性知识和各方面的发展必须达到最低要求。
- 申请学生的入学决定权在于学校的教务主任，同时也以学生的年龄，过往的学校记录，测试结果和申请人所申请年级的学生满员情况为依据。
- 就读小幼班的学生在当年的 09 月 1 日必须年满四周岁，就读幼儿园的学生在当年的 09 月 1 日必须年满五周岁。在决定适合就读的年级时，必须遵守入学最低年龄的规定。
- 根据申请人申请的前后顺序，合格学生将许可入学。3 月 1 日之前，续读学生有优先入学权。若该年级学生满额时，合格的新学生将放入联系名单中。对于任何从昆明国际学校退学的学生必须重新完成申请过程，他们被视为再次注册。
- 如果学生在开学后加入昆明国际学校，从公布学生最终测试的结果到通知班主任的时间最多不会超过五天。

我将遵守“一年之中，父母双方中至少有一方或者一位监护人与学生一同居住在云南省的时间不得少于九个月”这一规定。I will adhere to the policy that one parent/guardian must live with the student in Yunnan Province for a minimum of nine months of the year.

我已阅读并明白以上的入学政策。
I have read and understood the above admissions' policies for Kunming International Academy.

Signature of Father
父亲/监护人签名

Signature of Mother
母亲/监护人签名

Date 日期: _____

Application

Place recent
photograph of
child here or
attach to e-mail.

学生信息 Student Information

姓氏 Family Name	名 (第一) Given Name (First)	名 Given Name (Middle)
别名 Name Called: (if different from given d Name):	英文或中文名 (如果有的话) English or Chinese Name (If available)	
性别 Gender	年龄 Age	出生日期 (日/月/年) Date of Birth (dd/mm/yyyy)
出生地 Country of Birth	护照签发国 Passport Country	宗教 Religion
护照号码 Passport Number	护照到期日 Passport Date of Expiration	
申请就读的年级 Anticipated Entrance Grade	期望就学的日期 Anticipated Enrollment Date	完成的年级 Last Grade Completed

该申请人以前是否申请过昆明国际学校

Has applicant previously applied to or attended KIA?

是 Yes

否 No

家庭信息 Family Information

家庭住址 Home Address	宅电 Home Phone Number	
监管父母 (如果学生只是同父母双方的一方居住) Custodial Parent (If the student lives with only one parent)	<input type="checkbox"/> 父亲 Father	<input type="checkbox"/> 母亲 Mother
父亲 Father		
姓氏 Family Name	名 Given Name	名 Given Name
出生地 Country of Birth	护照签发国 Passport Country	宗教 Religion
护照号码 Passport Number	手机号 Mobile Phone Number	传真号 Fax Number
职业 Occupation	工作单位 Employer	电子邮箱 Email Address

父亲 Father

工作单位地址 Work Address

长期居留云南? Full Time Resident of Yunnan? 是 Yes 否 No
英语流利程度? English Fluency? 好 Good 有限 Limited 无 None
Preferred Language for communication:
首选哪种语言进行交流: _____

母亲 Mother

姓氏 Family Name	名 Given Name	名 Given Name
出生地 Country of Birth	护照签发国 Nationality	宗教 Religion
护照号码 Passport Number	手机号 Mobile Phone Number	传真号 Fax Number
职业 Occupation	工作单位 Employer	电子邮箱 Email Address

工作单位地址 Work Address

长期居留云南?
Full Time Resident of Yunnan? 是 Yes 否 No
英语流利程度?
English Fluency? 好 Good 有限 Limited 无 None
Preferred Language for communication:
首选哪种语言进行交流: _____

兄弟姐妹 Siblings

姓名 Name	年龄 Age	年级 Grade	就读学校 School	是否申请昆明国际学校 Applying to KIA?
				<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No
				<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No
				<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No
				<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No

语言背景 Language Background				
申请人所使用的语言 Languages Spoken by Applicant	读 Read?	说 Speak?	写 Write?	在家使用的语言 Spoken at Home?
第一语言 First Language:	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No
	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No
	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No	<input type="radio"/> 是 Yes <input type="radio"/> 否 No

	和同伴在一起时， 孩子 child with peers	和父母在一起时， 孩子 child with parents	和孩子在一起时，父 母 parents with child	和其他成人在一起时，父母 parents with other adults
所使用的语言是 Languages Spoken by				

您的孩子以前学习过英语吗？
Has your child previously studied the English language? 是 Yes 否 No

如果是，学习了多长时间？是什么样的环境？
If yes, how long and in what setting? _____

最近的英语语言学习是什么时候？
When was the most recent English language study? _____

昆明国际学校语言政策 KIA Language Policy

昆明国际学校为了满足所有学生的学习需要，建立了一个“英语语言学习者”项目。该项目是为服务需要提高英语语言能力的学生。根据您以上提供的答案，学校可能需要使用专业的英语测试来测试您孩子的英语语言能力。学生需要达到最低的入学要求才能入学。完成测试后学校将会通知您测试结果。 In order for KIA to make content learning accessible for all students, we have developed an English Language Learner program to serve qualifying students who need to develop their English language skills. Based on your previous answers, KIA may need to assess your child's English ability with an English proficiency test. Students must meet minimum requirements in order to be admitted to KIA. Upon completion of the assessment, you will be informed of the results.

您是怎么知道昆明国际学校的 How were you referred to KIA?

- 互联网 Internet
 广告 Advertisement
 家人或朋友 Family/ Friends
 雇主 Employer
 代理机构 Relocation Agency
 Other 其他

健康状况 Health Information

请在与您孩子的病历相符合的“是或否”栏里打钩。
Please check Yes or No as it pertains to your child's medical history:

	是 Yes	否 No		是 Yes	否 No
多动症 ADD/ADHD			肾脏疾病/受伤 Kidney Disease/ Injury		
Allergy (food, medicine, etc.)过 敏症 (食物, 药品等)			Measles 麻疹		
贫血症 Anemia			偏头痛 Migraine Headaches		
哮喘 Asthma			腮腺炎 Mumps		
骨折 Bone Fractures			小儿麻痹症 Polio		
癌症 Cancer			风湿热 Rheumatic Fever		
水痘 Chicken Pox			风疹 Rubella		
糖尿病 Diabetes			猩红热 Scarlet Fever		
癫痫/突发疾病 Epilepsy/ Seizures			外科手术 Surgery		
心脏状况/心脏杂音 Heart Conditions/ Murmur			肺结核 Tuberculosis		
听力问题 Hearing Problems			视力问题 Vision Problems		

如果上述问题有任何的答案为“是”，请做解释
Please explain any “Yes” answers from above. _____

请列出您的孩子正在服用的药物。
List any medications your child takes. _____

你的孩子是否有情绪，行为，或者心理方面的问题，若有的话，请解释：
Does your child have any emotional, behavioral, or psychiatric problems? If so, please explain below. _____

有没有任何的原因会影响或者限制您的孩子完全参与到体育课，体育活动或者学校的外出活动中？
Does any condition affect or limit your child's full participation in physical education classes, sports, or school trips? _____

Yes 是 No 否

如果是，请做解释：

If yes, explain: _____

过敏症 Allergies	反应症状 Type of Reaction

紧急情况联系人和方式 Emergency Contact

若紧急情况下，无法联系到父母，学校员工可在昆明联系到的成年人：
In case of emergency, school staff will contact the following adult in Kunming if parents cannot be reached:

姓名 Name

手机号码 Mobile Phone Number

宅电 Home Phone Number

电子邮箱 Email Address

Permission for Emergency Treatment 紧急情况处理许可

在紧急情况发生而我本人无法被联系上的情况下，我同意我的孩子接受医疗处理，只要学校权威人士认为有必要，包括转送到最易到达的医院。In the event that I cannot be reached in an emergency, I give permission for my child to receive medical treatment, including transport to the most accessible hospital, as deemed necessary by school authorities.

父亲/监护人签名 Signature of Father

母亲/监护人签名 Signature of Mother

日期 Date : _____

小病/小伤时给学生用药许可 Permission for Giving Medication for Minor Illness/Injury

我同意学校的医护人员直接给予我的孩子温和的药物。
I give permission for my child to be given mild over-the-counter medications from the school health provider.

	是 Yes	否 No		是 Yes	否 No
羟苯基乙酰胺（非阿司匹林） Tylenol (non-aspirin)			咳嗽或者喉咙痛含片 Cough or sore throat lozenges		
布洛芬（非阿司匹林） Ibuprofen (non-aspirin)			伤风抗素剂之一（针对过敏症） Benadryl (for allergies)		
解酸剂药片（肠胃问题） Antacid tablets (stomach problems)					

父亲/监护人签名 Signature of Father

母亲/监护人签名 Signature of Mother

日期 Date: _____

Authorization 授权

KIA occasionally photographs or videotapes students while they are participating in school activities. These photos/videos are generally used for school promotional materials, newsletters, or the school website.

我同意昆明国际学校在家长通讯录中公布我孩子的姓名，年级，住宅电话号码以及我的名字。该通讯录是为在昆明国际学校就读的所有学生家长制作的。 I agree to let KIA publish my child's name, grade, home telephone number, and my name in the parent directory, which is made available to all parents of Kunming International Academy students. 是 Yes 否 No

昆明国际学校不定期的会在学生参加学校活动时给学生照相或者录像。这些照片、录像通常用于学校的宣传资料，学校简报或者是学校网站上。 是 Yes 否 No

我同意昆明国际学校宣传资料和、或者学校网站上使用我孩子的照片或者录像。 I agree to let Kunming International Academy use my child's photo or a video of my child for promotional materials and/or on the KIA website.

Signature of Father/Guardian 父亲/监护人签名

Signature of Mother/Guardian 母亲/监护人签名

Date 日期: _____

同意书 Agreement

申明：昆明国际学校录取的学生家长/监护人在签订此协议前，已认真阅读并且接受以下条款：

Parents/Guardians of student(s) enrolled in Kunming International Academy, by signing this contract, have read and agree to the following:

- 家长/监护人知晓昆明国际学校的办学目的：昆明国际学校是私立的、非盈利性机构，在基督教世界观的基础上，为在昆明的国际家庭和社区提供高品质的教育，充分培养学生的潜能，引导学生成为成熟、健康的世界公民。
- 家长/监护人同意遵守《家长--学生手册》中列出，同时也在学校网站 www.kia-china.org 上发布的规定。
- 对于昆明国际学校制定的校规校纪，以及为维护课堂秩序和营造良好学习气氛学校教员所采取的纪律管理行为，家长/监护人愿意支持。
- 家长/监护人应该为就读于昆明国际学校的学生的校外人身伤害和医疗费用投保，不应向昆明国际学校或者教职工，无论是个人或者集体提出此类索赔要求。
- 家长/监护人应知晓，昆明国际学校有权根据对学生的学习和年龄的评估，最终决定该学生最适合的年级和课程。
- 家长/监护人同意为自己子女所造成的损失承担全部赔偿责任，包括图书、器材（仅指非自然的人为损失）以及学校的其它财产损失。
- 在册学生若需申请退学，家长/监护人须提前 20 天提出申请。
- 家长/监护人同意根据所选择的以下规定，支付学生的学费。
- 家长/监护人已收到并认真阅读昆明国际学校的财务制度规定和学费的支付截止日期，并同意所有条款和规定。

请在以下三项中做出选择 Please **choose** one of the following:

- 选择 1—选择全额支付整学年学费，截止日为 2012 年 6 月 1 日，1%折扣
Option 1 - Payment in Full by 1 June 2012, 1% discount
- 选择 2—选择按学期支付，截止日分别为 2012 年 6 月 1 日和 2012 年 12 月 1 日
Option 2 - Semester Payment Plan due 1 June 2012 and 1 December 2012
- 选择 3—选择按学季支付，截止日分别为 2012 年 6 月 1 日，2012 年 9 月 1 日，2012 年 12 月 1 日和 2013 年 3 月 1 日，3%的附加费
Option 3- Quarterly Payment Plan due 1 June 2012, 1 September 2012, 1 December 2012, and 1 March 2013, 3% surcharge

此合同在学生按规定申请退学后即失效。This contract will be null and void only when the child is properly withdrawn from school.

合同签定人已完整、准确地获知以上信息。 To the best of my knowledge all of the information provided is complete and accurate.

我申明已获知以下情况：若未能完全提供学校所要求的信息，将可能导致学生入学的延误或学生被昆明国际学校开除。 I understand that failure to disclose all requested information may result in a delayed enrollment and/or the student being dismissed from Kunming International Academy.

Signature of Father
父亲签名/监护人

Signature of Mother
母亲签名/监护人

(Date) 日期

(Date) 日期



ACCEPTABLE COMPUTER USE POLICY

计算机使用原则

目的 PURPOSE

昆明国际学校配置计算机并连接互联网的主要目的是增加教育机会，并且向师生提供更多的教育资源，以期促进达成课程目标和“全校性的预期教学结果”。



原则 EXPECTATIONS

计算机网络的使用应与《家长与学生手册》中申明的学校教育任务、使命，和学生学习目标一致。使用者应有责任感和道德感，并遵循礼貌使用的原则。

教职人员和学生使用互联网时应时刻注意，互联网上某些资料可能并不准确，并且其中一些资料能与主流的大众价值观不符，不适于用于教学。学校不允许使用此类资源，如果不是主观故意使用了此类不适当的资源，使用者有责任立即停止并告知教师或者计算机管理员。

对于学校的教职人员、学生和其他的被授权使用者而言，使用计算机网络是一项特别的权利，而不是基本权利。因此使用者应尊重其他使用人在我们社区网络和互联网上的权利。使用者在使用计算机网络时应遵守学校的规定，有责任感、道德感并遵守法律准则。如果使用者违反以上规定和学校网络管理的其它规定时，学校将撤销违反者使用计算机网络的权利。

定义 DEFINITIONS

- 计算机网络—指校内所有计算机，无论是否联接互联网。
- 使用者—包括所有被授权使用计算机的师生和其它人员。
- 计算机网络管理员—IT 技术人员。

指导原则 GUIDELINES

本使用原则并未描述使用者的所有使用行为准则。在使用的具体情形中，需要使用者个人判断来决定具体的适当行为。为帮助使用者作出正确的判断，请参考以下指引原则：

- 禁止使用计算机网络开展或支持非法行为。
- 严禁登录淫秽，色情或者与道德要求不符的网站。
- 禁止将计算机网络用于商业和政治目的。
- 禁止在电子邮件中提及与学校行为准则和价值观不符的内容。
- 禁止在未经书面授权的情况下，复制他人拥有知识产权的作品。
- 请勿在互联网上泄露个人信息。
- 请勿擅自打开他人的文件和复制他人的作品。

- 网络存储区是归学校所有的财产（例如：学生贮存柜），学校可能随时对其进行例行检查。计算机网络管理员或其它相关人员可以检视使用纪录等以维护系统的完整性并确保使用者在使用过程中遵守相关规定。
- 在未经计算机网络管理员书面许可的情况下，使用者不得下载和安装任何商业软件、共享软件和免费使用的软件。
- 学生应在教职人员的监督下使用计算机和登录互联网。
- 使用计算机网络过程中**不得**使用猥亵的，攻击性的和不礼貌用语。
- 除非用于教学目的，使用者不得登录互联网收音机和其它互联网电视或广播。
- 除非教师要求或者出于完成作业的需要，禁止使用即时短信系统、聊天室和其它社交网站（如 *Facebook, MySpace* 等等）。
- 使用者不得擅自修改计算机桌面图案、增加或者删除图标，也不得擅自设置或者删除计算机密码。
- 使用者用自备的 CD、DVD 或者 U 盘等存储设备来保存自己的数据，昆明国际学校不为电子文档的丢失或损坏负责。
- 校内计算机不得用于电子游戏。

学生自带计算机 STUDENT-OWNED COMPUTERS AT SCHOOL

- 在教师明确允许的情况下，学生可以在教室里使用自带的计算机。
- 学生在校园内使用自带计算机时，必须遵守《计算机使用原则》。
- 学生自带的计算机不得连接到学校网络。
- 在确保安全的前提下（如保证不绊倒别人和用电安全），在上课时间电源线可用于手提式计算机。
- 在教职员允许的情况下，在校园里可以为手提式计算机充电。
- 学校不对学生自带设备的失窃和损坏事故承担责任。

学生姓名（正楷）	Grade:
Student's Name (Printed): _____	年级 _____
学生签名:	
Student Signature: _____	
Parent Signature:	
父母签名 _____	
Date:	
日期 _____	